



Publicaziuns officialas dils 15-05-2009

Damondas da baghegiar

Nr. 41/2009

Datum da publicaziun: 15-05-2009

Patrun: Aluis Bearth, Teit 9, 7152 Sagogn

Object: Construcziun d'in niev baghetg annex per ina tualetta vid la tegia nr. d'assec 562B sin parcella nr. 4294 a Val Sumvitg, Acla Mulin.

Il profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar:

- a) appartenent il dretg privat agl uffeci circuital Cadi, Mustér cun ina copia alla cumissiun da baghegiar
- b) concernent il dretg public alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 15-05-2009

Cumissiun da baghegiar Sumvitg

Votaziuns federalas e cantunalas dils 17-05-2009

Project mira pagina 2 da quest FUS

L'urna ei aviarta (en canzlia communal)

venderdis, ils 15-05-2009, dallas 08.30 – 12.00 uras e dallas
14.00 – 17.00 uras

dumengia, ils 17-05-2009, dallas 10.00 – 11.00 uras

Sonda e dumengia, ils 16 ed ils 17 da matg mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns sin plaz cadruvi.

Adatg!

Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriber. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sin il certificat pil dretg da votar.

Sumvitg, 15-05-2009

Suprastonza communal Sumvitg

Radunonza da vischnaunca

Mardis, ils 2 da zercladur 2009 allas 20.00 uras en casa da scola a Sumvitg

Gliesta da tractandas

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbrauschs
3. Approbaziun dil protocol dalla davosa radunonza communal dil 11-05-2009
4. Rendaquen 2008
5. Rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen annual 2008
6. Tractaziun ed approbaziun dalla revisiun dalla planisaziun locala a Surrein-Encarden
7. Revisiun dil reglament taxas da cura e contribuziun promoziun dil turissem
8. Revisiun parziala dils statuts dalla corporaziun schigentera solara da gliet Cadi
9. Orientaziuns
10. Varia

Il quen communal per 2008 vegn tarmess tier a mintga casada en vischnaunca. Ils detagls tier tractanda 6, 7 e 8 san vegnir retratgs naven dils 22-05-2009 tier la canzlia communal. Dil protocol dalla davosa radunonza communal sa vegnir priu investa sin canzlia communal durent las uras da spurtegl.

Sumvitg, 15-05-2009

Suprastonza communal Sumvitg

Referendum facultativ

La radunonza communal dil 6 da zercladur 2008 ha priu il suadont conclus:

Tractaziun ed approbaziun dil project "la valischa" a Rabius, concessiun d'in credit da 300'000 francs persuenter e declaraziun d'ina garanzia da 550'000 francs vid il credit digl uffeci cantunal d'economia e turissem dil cantun Grischun

Sura conclus ein suttoposts al referendum facultativ tenor art. 28 al. 2 dalla constituziun communal.

Sumvitg, 15-05-2009

Suprastonza communal Sumvitg

Vignettas da mopeds

La vignetta da mopeds 2009 sa vegnir retratga tier l'administraziun communal. La taxa munta a frs. 55.--.

Sumvitg, 15-05-2009

Administraziun communal

Temps da vacanzas

Examinaziun dils documents da viadi

En paucas jamnas entscheiva il temps da vacanzas. Persunas che visitan tiaras digl exterior ein supplicadas d'examinar a dretg temps lur documents da viadi. Per l'emissiun dils documents sto vegnir quintau cun entochen 15 dis da spetga. Perquei supplichein nus da preparar las vacanzas a dretg temps.

Sumvitg, 15-05-2009

Administraziun communal

Caum postal 60
7175 Sumvitg

Tel 081/920 25 00
Fax 081/920 25 08

Reglament da traffic / carrar sin vias d'uual

Tenor reglament da traffic dils 08-03-1999 vala per las sequentas vias communalas permanentamein in scamond da carrar cun tuts vehichels a motor (signal 2.14):

- Spartida Cumadé entochen Val Rabiús, incl. cruna dil rempar
- Siltginas - Alp Glivers
- Clavadi - Crap Ner
- Clavadi - Con da Vitg
- Laus/Hettas - Bostg
- Laus/Hettas - Runca
- Mir Alv - Hettas
- Val Dadens - Alp Naustgel
- Bogn Tenigia - Punt Vallesa
- Punt Gronda - Alp Russein
- Runcahez - Runé
- Parcadi dadens lag Runcahez - Valtenigia
- Parcadi dadens lag Runcahez - Run
- Via veglia Curaua
- Runs - Fanel
- Plaun da Punt
- Via veglia Alp da Laus
- Punt Sulagval - Rensch
- Unclin - Cumpadials

Exepi da quei scamond ein viadis tenor art. 2 (sco p.ex. survetschs officials e maschinas agricolas) sco era purtaders d'ina carta da legitimaziun tenor art. 3, numnadamein:

- a) d'ina lubientscha per diever agricol
- b) d'ina lubientscha annuala
- c) d'ina lubientscha meinsila
- d) d'ina lubientscha dil di

Las lubientschas san vegnir retratgas sco entochen da cheu. Per ulteriur sclariment stat l'administarziun communal bugen a Vossa disposiziun. La carta da legitimaziun ei da plazzar bein veseivla vid il vehichel. Quella ei buca transmissibla. Surpassaments vegnan puni tenor las determinaziuns dalla lescha da traffic.

Plinavon ha la suprastonza communal relaschau en sia seduta dils 22-04-2002 determinaziuns executoricas davart la consegna da cartas annualas. Quellas determinaziuns passan immediatamein en vigur e san vegnir retratgas sin canzlia communal.

Nus supplichein da risguardar las signalisaziuns e buca far surdiever dallas numnadas vias en favur da nossa flora e fauna. Bien engraziament per Vossa collaboraziun.

7175 Sumvitg, matg 2009

Suprastonza communal Sumvitg

Lenna derschida en uauls privats

Plaunsiu svanescha la neiv e la lenna derschida entras neiv e vent igl atun vargau vegn alla glisch. Sper ils uauls dalla vischnaunca ein era differentes uauls privats donnegia. Ord motivs phytosanitars (p.ex. bau scorsa) ei la lenna da luvrar si e da prender ord igl uaul. Ils possessurs d'uaul privat ei supplicai da far quellas lavurs aschi spert sco pusseivel ni sil pli tard entochen la **fin zercladur 2009**. Per saver derscher las plantas ei denton il cuors minimal da pinar lenna obligatorics. Per tals che san bu far sez la lavur, porscha la vischnaunca bugen maun ni cusseglija co agir en caussa. Entochen ils **15 da matg 2009** san possessurs d'uaul che vulan schar luvrar si la vischnaunca lur lenna s'annunziar tiel selvicultur da revier (081/ 943 19 77 ni 079/ 681 19 67).

Sumvitg, 15-05-2009

Uffeci forestal Sumvitg

Cuminonza Pro S. Benedetg, Clavadi e contuorn

Di da lavur 2009

Sonda, ils 23 da matg 2009

ils responsabels:

Giachen G. Bass: per lavurs vid vias d'alp, trutgs tel. 081 257 19 12 / 079 665 36 57

Toni Orlik: per lavurs sil Chic tel. 081 943 11 18

Pauli Bass: per lavurs a Clavadi tel. 081 943 19 25

Rimnada: Plaun da crusch al pei dil Chic grond

Project: Lavurs sil Chic vid vias d'alp, trutgs, tablas eav.

Indicaziuns che valen per tuts

Temps da lavur: dallas 9.00 tochen allas 13.00. Uaffens: mintgin/a pren in uaffen sco avon maun cun sez. (Uaffens preferi ein: ristials e forschs da caglias, petgs, zapuns.) **Gentar communabel sil Chic: Rauba da grillar e bubrondas offerescha l'unien.**

Segirada e vons ein caussa da mintgin/a.

Arbeitstag 2009

Samstag, 23. Mai 2009

die Verantwortlichen:

Giachen G. Bass: für Arbeiten an Waldwegen, Wanderwegen, Tel. 081 257 19 12 / 079 665 36 57

Toni Orlik: für Arbeiten auf dem Chic Tel. 081 943 11 18

Pauli Bass: für Arbeiten in Clavadi Tel. 081 943 19 25

Treffen: in Plaun da crusch am Fuss des Hügels Chic Grond.

Projekt: Arbeiten auf dem Chic, an Waldwegen, Wanderwegen, Tafeln usw.

Angaben gültig für alle

Arbeitszeit: von 9.00 bis 13.00 Uhr

Werkzeuge: jeder/e nimmt je ein Werkzeug wie vorhanden mit. (Bevorzugte Werkzeuge sind:

Rechen, Staudenscheren, Hacken.) Gemeinsames Mittagessen auf dem Chic: **Grillgut und**

Getränke werden von der Gemeinschaft offeriert. Versicherung und Schutzmittel sind

Sachen des/der Teilnehmers/-in.

Las zoclas: Radunonza generala

Sonda, ils 23 da matg 2009

Tgi che ha interess da passentar il proxim tscheiver activ cun las Zoclas anfla las informaziuns necessarias sut www.zoclas.ch.

Societad da Tir Vial Sumvitg, tir obligatori 2009

La societad da tir Vial Sumvitg envida al tir obligatori il suandonts termins:

Anceinza, ils 21 da matg 2009 dallas 17.00–20.00

dumengia, ils 23 d'uoost 2009 dallas 18.00–20.00

Adatg! Tiradurs obligai ston presentar il camond da tir sco era il cudisch da sittar, resp. il carnet da prestaziun. Quei tir sa sulettamein vegnir sittaus mo quels dus dis. A tuts in bien siet gia ordavon e sin seveser a Plaun Petschen.

Societad da tir Vial Sumvitg

Uniun da dunnas Sumvitg/Cumpadials

Ina sera mo per nus

Venderdis, ils 29 da matg 2009 mein nus a tscheina a Disla ell'ustria Fravi. Partenza: naven da **Plaun Petschen allas 18.30** per quellas che vulan ir a pei (il transport a casa vegn organisaus), allas 19.10 naven dil plaz Lombris per quellas che van cun auto. L'uniun offerescha in dessert ed il caffè. Seigies tuttas cordialmein beinvegnidas. Nus selegrein da Voss'annunzia tochen ils **27 da matg 2009** tier: Marianna, tel. 081 943 19 82.

Uniun da dunnas Surrein

Preavis

22-06-2009 Viadi da seniors

09-2009 Cuors da cuschinar chines

25-10-2009 Suentermiezdi da recreaziun

Informaziuns detagliadas suondan!

La suprastonza

Pleiv Rabius

Per la fiasta dalla Creisma da dumengia, ils 24 da matg cantein nus ord il Selegra cun accumpignament d'orgla. Per che quei gartegi bein, fagein nus **d'Anceinza, ils 21 da matg allas 9.15** in exercezi sin laupia. Nus envidein in e scadin da prender part ed engraziein gia ordavon a tut tgi che segida dad embellir la fiasta dalla Creisma cun in bi cant.

Uniun samaritana Sumvitg

Igl exercezi meinsil dil matg ha liug **mesjamna, ils 20 da matg** allas 19.30 a Castrisch. Nus serimnein allas 18.45 a Rabius sil parcadi grond (avon las garaschas). Igl exercezi ei el liber, fagei aschi bien e targei en buns calzers e giaccas adattadas.

Uniun local da mezca Tschuppina

Radunonza generala

Mira sut Breil.

Purepower Jump Trophy

Sonda, ils 30 da matg e gliendisdis Tschuncheismas, igl 1. da zercladur

Ilanz (Fontanivas): PurePower Jump Trophy, Pferdespringkonkurrenz ab 9.00 Uhr

Glion (Fontanivas): Purepower Jump Trophy, concorrenza da seglir cun cavagl naven dallas 9.00.

Dance-Fun-Aufführung

Hip-Hop, Streetdance und mehr... Mit Kinder und Jugendlichen aus der Region

Rabius: Samstag, 16. Mai 2009 um 17.00 Uhr in der Aula im Schulhaus

Sagogn : Sonntag, 17. Mai 2009 um 17.00 Uhr in der Aula im Schulhaus

Wir freuen uns auf viele Zuschauer. Bis bald.

Club da tennis Trun

Turnier da divertiment per in e scadin che ha liug **d'Anceinza, ils 21 da matg 2009.**

Annunziar tochen ils **18 da matg 2009** tier Luis Caduff, 079 596 60 78.

Club da tennis Trun

Cuors da tennis per carschi

Sco usitau meina il club da tennis da Trun era uonn atras in ni dus cuors da tennis per carschi.

Tenor las annunzias dat ei in cuors per entscheviders ed in per avanzai. Quels han liug tenor cunvegrientscha cun ils participonts. S'annunziar san ins tochen ils **22 da matg 2009** tier il meinagiug, Erich Decurtins, 079 350 72 68.

Club da ballapei Trun/Rabius

www.cb-trun-rabius.ch

Campionadi da ballapei

Sonda, ils 16 da matg

4. ligia

CB Trun/Rabius – FC Bonaduz allas 17.00 uras a Trun

5. ligia

FC Landquart-Herrschaft - CB Trun/Rabius allas 19.00 uras a Landquart

Juniors B2

FC Triesenberg – Team Cadi allas 13.00 uras a Triesenberg

Juniors C2

Surselva b – Team Cadi allas 14.00 uras a Laax

Juniors D elita

FC Diepoldsau-Schmitter a – Team Cadi a allas 11.30 uras a Diepoldsau

Juniors D elita

Team Surselva – Team Graubünden allas 15.00 uras a Trun

Juniors E2 cup OFV: Trun/Rabius b турниr a Tusaun/Cazas

Dumengia, ils 17 da matg 2009

Juniors F cup GKB naven dallas 10.00 uras турниr a Trun

Juniors D2

Team Cadi b – FC Thusis-Cazis c allas 10.30 uras a Tavanasa

Mardis, ils 19 da matg 2009

Juniors E2 cup OFV: Trun/Rabius a e b naven dallas 18.30 uras турниr a Trun

Mesjamna, ils 20 da matg 2009

Juniors D2

FC Landquart-Herrschaft b – Team Cadi b allas 17.30 uras a Malans

Gievgia, ils 21 da matg 2009

4. ligia

CB Trun/Rabius – US Danis-Tavanasa allas 15.00 uras a Trun

5. ligia

FC Vals – CB Trun/Rabius allas 13.00 uras a Val

Biblioteca Trun

Liug: Center communal (2. alzada)

Info: www.biblioteca-trun.ch; Info: biblioteca@trun.kns.ch

Uras d'emprest/Öffnungszeiten

Gliendisdis/Montag 15.30–17.00

Gievgia/Donnerstag 15.30–17.30

Venderdis/Freitag 19.00–20.30

durant las vacanzas da scola/ während der Schulferien: Venderdis/Freitag 19.00–20.30

Per scolas, uniuns ni gruppas ei la biblioteca aviarta tenor cunvegnientscha. 081 943 26 90.

Nus selegrein da Vossa viseta. *Il team dallas bibliotecaras.*

Biblioteca populara, Mustér

Liug: Casa da scola, tel. 081 947 52 90.

biblioteca@disentis.ch

Sut www.disentis.ch ni www.bibliotecas-surselva.ch anfleis Vus nies entir catalog bibliotecar. Per Email saveis vus reservar ina ni pliras medias ed enteifer 5 dis retrer ad emprest ellas en biblioteca populara.

La biblioteca ei aviarta:

Gliendisdis 18.30–20.00 uras

Mardis 13.30–15.00 uras

Gievgia 16.00–17.30 uras

Venderdis 18.30–20.00 uras

Nies motto: Leger...tedlar...mirar...!

Nus selegrein da mintga viseta. *Biblioteca populara Mustér*